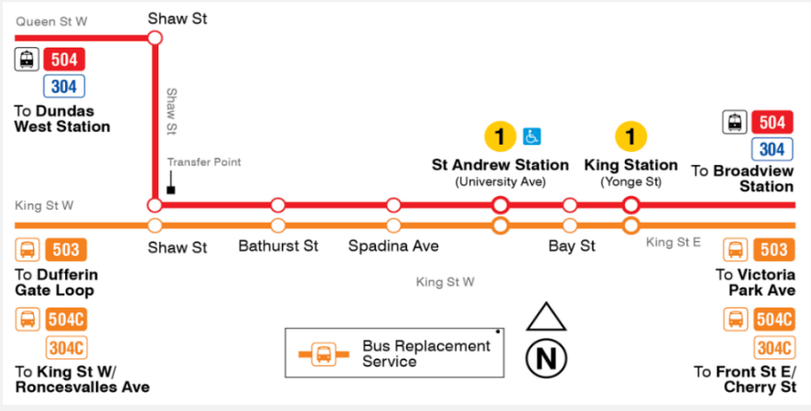

ལམ།/དུས་ཚོད་རེའུ་མིག/གླ་ཆ།: 416-393-4636 (རང་འགུལ།-ཉིན་ལྟར་ཆུ་ཚོད།24) ཚོང་ཤག་ཞབས་ཞུ།: 416-393-3030 (ཉིན་ལྟར།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 –ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།10:00)
གཞན་རེན་ཁ་པར་ཞབས་ཞུ།:1-800-855-0511

ttc.ca

@TTChelps, @TTCnotices
@takethettc

འགིམས་འགྲུལ་བརྡ་ཐོ།
King St. W. འཛུགས་སྐྲུན།: ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་ཁག་དང་ Queen St. W. ཐོག་གནས་སྐབས་རིང་འགྲུལ་བསོད་དང་སྣུམ་འཁོར་འགོ་ལམ་བདེ་བགོད་ཡོང་ཐབས་གཙོ་འཛིན་དོ་དམ།

འགེམས་སེལ་ཞུས་ཉིན།:
སི་ལོ་2026 ཟླ་11 ཚེས་6 ཉིན།

ཅི་ཞིག་འབྱུང་བཞིན་ཡོད་དམ།
སི་ལོ་ 2026 ལོའི་ཟླ་ 11 ཚེས་ 23ཉིན་སྔ་ཚུན་ནས་བཟུང་། Toronto གོང་ཁེར་གཞུང་དང་ TTC ཟུང་འབེལ་གིས་ Dufferin Street ནས་ Close Avenue བར་གི་ King Street West ཐོག་རྨང་གཞིའི་མཐུན་རེན་སླར་གསོ་བེད་པའི་ལས་དོན་ཡང་བསར་འགོ་འཛུགས་རྒྱུ་ཡིན། ལས་དོན་འདིའི་ནང་གོང་ཁེར་གི་ཆུ་འགོའི་སྦུབས་མདོང་གསར་བརེ་བ་རྒྱུ་དང་། དེའི་རེས་སུ་གོང་ཁེར་དང་ TTC ཟུང་འབེལ་གིས་ Streetcar ལྕགས་ལམ་གསར་བཟོ་བེད་རྒྱུའི་ལས་དོན་བཅས་ཚུད་ཡོད། སི་ལོ་ 2027 ལོའི་ནང་ King Street West གི་གནས་ཡུལ་གཞན་དག་ལའང་འདི་འདྲའི་ལས་དོན་སེལ་རྒྱུའི་འཆར་གཞི་ཡོད། དུས་བཀག་དང་གནས་ཚུལ་གསར་ཤོས་ཁག་གཟིགས་པར་གོང་ཁེར་གི་ལས་འཆར་དྲ་ཚིགས་ toronto.ca/KingWestConstructionལ་ཕེབས་རོགས།

King Street West ཐོག་འཛུགས་སྐྲུན་གི་ལས་ཀ་འགོ་འཛུགས་པ་དང་སྦྲགས། 504/304 King Streetcar རྣམས་Queen Street West བརྒྱུད་ནས་ཁ་བསྒྱུར་འགྲུལ་བསོད་བ་རྒྱུ་ཡིན། ཞིབ་ཕྲའི་གནས་ཚུལ་འོག་གསལ་ TTC ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་ཁག་གི་ཚན་པ་ནས་གཟིགས་ཆོག

King Streetcar ཁ་བསྒྱུར་བེད་རིང་ Queen Street West ཐོག་ Streetcar རྒྱུན་འགྲུལ་མང་དུ་འགོ་བར་རམ་འདེགས་ཆེད། ཟླ་ 11 པའི་ཟླ་སོད་ནས་ཟླ་སྨད་བར་གནས་སྐབས་རིང་འགྲུལ་སོད་གཙོ་འཛིན་གི་ཐབས་ལམ་ཁག་ལག་བསར་བ་རྒྱུ་ཡིན། དེའི་ནང་“སྣུམ་འཁོར་བཀག་-མི་ཆོག་” པའི་བཀག་སོམ་དུས་ཡུན་རིང་དུ་གཏོང་རྒྱུ་དང་ཁ་བསྒྱུར་བཀག་སོམ་བ་རྒྱུ་བཅས་ཚུད་ཡོད། རྒྱབ་ཕོགས་སུ་ཞིབ་ཕྲའི་གནས་ཚུལ་གསལ་ཡོད།

TTC ཞབས་ཞུ་འགྱུར་ལོགའཛུགས་སྐྲུན་གི་ག་སིགསི་ལོ་ 2026 ཟླ་ 11 ཚེས་ 1 ཉིན་ནས་བཟུང་། གཤམ་གསལ་ལམ་ཐིག་གི་འགྱུར་བ་ཁག་ལག་ལེན་བསར་གི་ཡོད།:
• 504/304 King Streetcarརྣམས་Broadview Station དང་ Dundas West Station བར་ཁབ་ཁོངས་གཅིག་ཏུ་བསིལ་ནས་འཁོར་བསོད་བེད་བཞིན་ཡོད།
• 504C/304C King སི་སོད་སྣུམ་འཁོར་བརེ་ཚབ་རྣམས་ Roncesvalles Avenue དང་ Distillery (Front Street East དང་ Cherry Street) བར་འཁོར་བསོད་བེད་བཞིན་ཡོད།
• 503 Kingston Rdསི་སོད་སྣུམ་འཁོར་བརེ་ཚབ་རྣམས་ནུབ་ཕོགས་ Dufferin Gate Loop བར་ཁབ་ཚད་རིང་དུ་བཏང་ཡོད།
• 508 Lake Shore Streetcarརྣམས་གནས་སྐབས་མཚམས་འཇོག་བས་ཡོད།

འཛུགས་སྐྲུན་འགོ་འཛུགས་སྐབས།
Dufferin Street ནས་
Close Avenue བར།
སི་ལོ་ 2026 ཟླ་ 11 ཚེས་ 23 སྔ་ཚུན།:
• 504/304 King Streetcar རྣམས་ Shaw Street དང་
Roncesvalles Avenue བར་ Queen Street West

བརྒྱུད་ནས་ཁ་བསྒྱུར་འགྲུལ་བསོད་བ་རྒྱུ་ཡིན།
• སི་ཟླ་ 11 ཚེས་ 1ཉིན་ལག་བསར་བས་པའི་ཞབས་ཞུའི་
འགྱུར་བ་གཞན་དག་ཐམས་ཅད་རང་འཇགས་གནས་རྒྱུ་

ཡིན།

འཛུགས་སྐྲུན་འགོ་འཛུགས་སྐབས། Spadina Avenue ནས་ Portland Street བར།
སི་ལོ་ 2026 ལོའི་ཟླ་ 12 པའི་སྔ་ཚུན་ནས་བཟུང་། Spadina Avenue དང་ Portland Street བར་གོང་ཁེར་གི་ཆུ་འགོའི་སྦུབས་མདོང་གསར་བརེའི་ལས་ཀར་རམ་འདེགས་ཆེད། གཤམ་གསལ་ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་ཁག་ལག་བསར་བ་རྒྱུ་ཡིན།:
• 504/304 King Streetcar རྣམས་Spadina Avenue དང་ Roncesvalles Avenue བར་ Queen Street West བརྒྱུད་ནས་ཁ་བསྒྱུར་འགྲུལ་བསོད་བ་རྒྱུ་ཡིན།
• ཟླ་ 11 ཚེས་ 1 ཉིན་ལག་བསར་བས་པའི་ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་གཞན་དག་ཐམས་ཅད་རང་འཇགས་གནས་རྒྱུ་ཡིན།
• ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་འདི་དག་གི་ས་ཁྲ་ཞིབ་ཕྲ་ TTC ཡི་ལས་འཆར་དྲ་ཚིགས་གཟིགས་ཐུབ།: ttc.ca/KingStreetTrackRenewal

འཛུགས་སྐྲུན་སྐབས་མུ་མཐུད་འགྲུལ་བཞུད་བེད་སངས།

Streetcar ཁ་བསྒྱུར་བེད་སའི་ཁབ་ཁོངས་ལས་བརྒལ་ཏེ་འགྲུལ་བསོད་བེད་མཁན་གི་འགྲུལ་པ་རྣམས་ནུབ་ཕོགས་སུ་འགོ་སྐབས་ Shaw Street དང་། རེས་སུ་ Spadina Avenue ནས་504/304 King Streetcarདང་ 504C/304C Kingཡང་ན་ཁབ་ཚད་རིང་དུ་བཏང་བའི་ 503 Kingston Rdསི་སོད་སྣུམ་འཁོར་བརེ་ཚབ་རྣམས་ཤར་ཕོགས་སུ་བསོད་མཁན་གི་འགྲུལ་པ་རྣམས་ཀིས་ Roncesvalles Avenue དང་ Queen Street West མདོ་ནས་ཞབས་ཞུ་ཕན་ཚུན་བར་བརེ་ལེན་བེད་ཆོག

Wheel-Transཞབས་ཞུ་རྣམས་འཛུགས་སྐྲུན་དུས་ཡུན་རིང་ལ་མུ་མཐུད་འགྲུལ་བསོད་རྒྱུན་གནས་ཡིན།

ལམ།/དུས་ཚོད་རེའུ་མིག/གླ་ཆ།: 416-393-4636 (རང་འགུལ།-ཉིན་ལྟར་ཆུ་ཚོད།24) ཚོང་ཤག་ཞབས་ཞུ།: 416-393-3030 (ཉིན་ལྟར།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 –ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།10:00)
གཞན་རེན་ཁ་པར་ཞབས་ཞུ།:1-800-855-0511

ttc.ca

@TTChelps, @TTCnotices
@takethettc

འགིམས་འགྲུལ་བརྡ་ཐོ།

ཐུགས་སྣང་།:བརྡ་སོར་འདིའི་ནང་གི་ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་ཁག་ནི་ཡིག་ཆ་པར་བསྐྲུན་བེད་སྐབས་ཀི་གནས་ཚུལ་ཡིན། གནས་ཚུལ་གསར་ཤོས་ཁག་
གཟིགས་པར་འོག་ཏུ་བཀོད་པའི་ TTC ལས་འཆར་གི་དྲ་ཚིགས་ལ་གཟིགས་རོགས།

མ་འོངས་པའི་ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་ལོགསི་ལོ་ 2027ལོར་འཛུགས་སྐྲུན་ལས་དོན་མདུན་སོད་བེད་པ་དང་བསྟུན་ནས་TTC ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བའམ་ཡོང་རྒྱུའི་སྔོན་དཔག་བེད་ཀི་ཡོད། ཞིབ་ཕྲའི་གནས་ཚུལ་རྣམས་ལས་འཆར་གི་དྲ་ཚིགས་ཐོག་འགོད་རྒྱུ་མ་ཟད་TTC ཡིས་དོ་ཕོག་ཐེབས་པའི་སི་ཚོགས་ཁག་ལ་སྦྲག་ཁང་བརྒྱུད་ནས་དྲན་སྐུལ་བརྡ་སོར་བསྐུར་རྒྱུ་ཡིན།

Queen Street West ཐོག་མང་ཚོགས་འགྲུལ་བསོད་གཙོ་འཛིན་དོ་དམ་ཐབས་ལམ།*

504/304 King Streetcarཁ་བསྒྱུར་བེད་རིང་ Queen Street West ཐོག་ Streetcar མང་དུ་འགོ་བར་གཞིགས་ནས། Toronto གོང་ཁེར་གཞུང་གིས་ Roncesvalles Avenue དང་ Spadina Avenue བར་གནས་སྐབས་རིང་“སྣུམ་འཁོར་བཀག་མི་ཆོག་པའི་”བཀག་སོམ་དུས་ཡུན་རིང་དུ་གཏོང་རྒྱུ་དང་ཁ་བསྒྱུར་བཀག་སོམ་གསར་པ་ཁག་ལག་བསར་བ་རྒྱུ་ཡིན། འདིས་ལམ་ཁ་འགག་པ་ཉུང་དུ་གཏོང་བ་དང་མང་ཚོགས་འགྲུལ་བསོད་དང་སྣུམ་འཁོར་འགོ་ལམ་བདེ་བགོད་ཡོང་བར་ཕན་ཐོགས་ཀི་ཡོད། འགིམ་འགྲུལ་གཙོ་འཛིན་གི་ཐབས་ལམ་ཁག་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཡིན།:

ཁ་བསྒྱུར་བཀག་སོམ་གསར་པ།
ཁ་ཕོགས། ས་གནས། (ལམ་མདོ།) ཉིན་མ་གསར་པ་དང་ཆུ་ཚོད།

ཤར་ཕོགས་སུ་གཡོན་བསོར།

Sorauren Ave., Dufferin St.,

དང་།Dovercourt Rd.

གཟའ་ཟླ་བ། - གཟའ་སེན་པ།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 -ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།7:00

ནུབ་ཕོགས་སུ་གཡོན་བསོར། Dovercourt Rd.དང་།Strachan Ave. གཟའ་ཟླ་བ། - གཟའ་སེན་པ།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 -ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།7:00
ནུབ་ཕོགས་སུ་གཡོན་བསོར། Augusta Ave. གཟའ་ཟླ་བ། - གཟའ་པ་སངས།ཉིན་རྒྱབ་ཆུ་ཚོད།2:00 -ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།7:00

“སྣུམ་འཁོར་བཀག་མི་ཆོག་པའི་” བཀག་སོམ་དུས་ཡུན་རིང་དུ་བཏང་བ་གསར་པ་ཁགསྲང་ལམ་གི་ཕོགས། Queen St. W. ཚན་པ། “སྣུམ་འཁོར་བཀག་མི་ཆོག་པའི་” ཆུ་ཚོད་གསར་པ།

བྱང་ཕོགས།

Roncesvalles Ave. ནས་Dufferin St.,
དང་Dufferin St. to Shaw St.བར།

གཟའ་ཟླ་བ། - གཟའ་པ་སངས།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 -ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།
11:00 དང་ཉིན་རྒྱབ་ཆུ་ཚོད།2:00 -ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།7:00

བྱང་ཕོགས། Shaw St. ནས་Spadina Ave.བར།

གཟའ་ཟླ་བ། - གཟའ་པ་སངས།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 - ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།
11:00 དང་ཉིན་རྒྱབ་ཆུ་ཚོད།2:00 -ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།7:00

བྱང་ཕོགས། Roncesvalles Ave. ནས་Spadina Ave.བར།

གཟའ་ཟླ་བ། - གཟའ་པ་སངས།ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།7:00 - ཞོགས་པ་ཆུ་ཚོད།
11:00 དང་ཉིན་རྒྱབ་ཆུ་ཚོད།2:00 -ཕི་དོ་ཆུ་ཚོད།7:00
King Street West ཡི་འཛུགས་སྐྲུན་ལས་དོན་ལེགས་གྲུབ་ཟིན་རེས་504/304 King Streetcarཞབས་ཞུ་རྒྱུན་ལྡན་ལྟར་འགྲུལ་བསོད་འགོ་བཙུགས་པ་དང་། གནས་སྐབས་ཀི་དོ་དམ་ཐབས་ལམ་འདི་དག་ཕིར་འཐེན་བེད་རྒྱུ་ཡིན།

བརྡ་སོན་སར་ཤོག་འཛུགས་རྒྱུ།:སི་ལོ་ 2026 ཟླ་ 11 ཚེས་ 18 ཉིན་སྔ་ཚུན་ནས་བཟུང་། གོང་ཁེར་གི་ལས་མི་ཚོས་ Queen Street West ཡི་Roncesvalles Avenue ནས་ Spadina Avenue བར་གི་ཐོག་གནས་སྐབས་འགིམ་འགྲུལ་ཐབས་ལམ་གི་བརྡ་སོན་སར་ཤོག་གསར་པ་ཁག་འཛུགས་རྒྱུའི་ལས་དོན་འགོ་འཛུགས་རྒྱུ་ཡིན། ལས་དོན་འདིར་ཉིན་གངས་དུ་མ་འགོར་སིད། གནས་ཚུལ་གསར་ཤོས་ཁག་ TTC ལས་འཆར་གི་དྲ་ཚིགས་ཐོག་གཟིགས་ཆོགགནས་ཚུལ་གོ་རོགས་ཡོད་པ་བྱོས།
QR གསང་མིག: QR གསང་མིག་འདི་བཤེར་བའམ། ཡང་ན་ ttc.ca/KingStreetTrackRenewalལ་ཕེབས་ནས་ King Street West འཛུགས་
སྐྲུན་དང་། དེ་འབེལ་གི་ TTC ཞབས་ཞུའི་འགྱུར་བ་ཁག དེ་བཞིན་ Queen Street West ཐོག་གི་འགིམ་འགྲུལ་གཙོ་འཛིན་ཐབས་ལམ་བཅས་ཀི་
གནས་ཚུལ་དུས་ཐོག་ཏུ་མཁེན་རོགས་གནང་རོགས།

དི་བ་ཡོད་དམ།Michael Vieiraལ་ཨང་གངས་437-551-4609འདིར་འབེལ་གཏུགས་བྱོས།ཡང་ན་འདིར་འབེལ།
KingStreetTrackRenewal@ttc.ca.

གོང་ཁེར་གི་ཆུ་འགོའི་སྦུབས་མདོང་གསར་བརེའི་འཛུགས་སྐྲུན་སྐོར་གནས་ཚུལ་ཇེ་མང་ཤེས་རོགས་ཆེད། toronto.ca/KingWestConstructionལ་ཕེབས་རོགས།
Filipino: I-scan ang QR code naito para samgadetalyesa Filipino tungkolsamgapagbabagosarutangito.
Tibetan: འགིམ་འགྲུལ་ལམ་ཐིག་འགྱུར་གཏོང་སྐོར་བོད་ཡིག་ཐོག་གཟིགས་དགོས་ན་གསང་ཐིག(barcode)་འདི་བཤེར་འབེབས་གནང་དགོས།